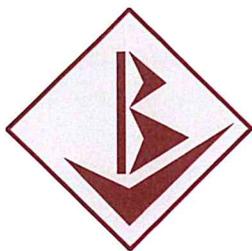


*BV Fiduciaria SA*

ASSOCIAZIONE CHABA FAMIGLIE  
Minusio

**RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE 2016**

- Relazione dell'Ufficio di Revisione sulla revisione limitata
- Bilancio al 31.12.2016
- Conto Economico dal 01.01.2016 al 31.12.2016
- Allegato di Bilancio al 31.12.2016



# BV Fiduciaria SA

Via Cantonale 31  
CP 313  
CH - 6815 Melide

Tel. + 41 (0) 649 60 20  
Fax+ 41 (0) 649 60 21

info@bvfiduciaria.ch  
www.bvfiduciaria.ch  
CHE 112.046.239 IVA

Rapporto dell'Ufficio di revisione  
all'assemblea dei soci della  
**ASSOCIAZIONE CHABA FAMIGLIE**  
6648 Minusio

Melide, 30 maggio 2017

In qualità di Commissione della revisione dei conti secondo l'art. 13 degli statuti abbiamo verificato la contabilità ed il conto d'esercizio della vostra Associazione, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016.

Il comitato è responsabile dell'allestimento del conto d'esercizio mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel rendiconto della gestione e nel conto d'esercizio possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso la fondazione sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni ed altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che conto d'esercizio, non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

  
**BV FIDUCIARIA SA**  
Umberto Vaninetti  
Revisore responsabile  
Perito revisore abilitato

Allegati: - Conto d'esercizio

# ASSOCIAZIONE CHABA FAMIGLIE, MINUSIO

## BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2016

|  | BILANCIO AL<br>31.12.2016<br>CHF | BILANCIO AL<br>31.12.2015<br>CHF |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>ATTIVO</b>                            |                                  |                                  |
| <b>Attivo circolante</b>                 |                                  |                                  |
| Conto corrente postale                   | 95'971.98                        | 93'935.81                        |
| Conto corrente bancario                  | 4'355.77                         | 5'857.01                         |
| Debitori tassa sociale e padrinato       | 2'975.00                         | 3'775.00                         |
| Credito imposta preventiva               | -                                | 5.13                             |
| <b>Totale attivo circolante</b>          | <b>103'302.75</b>                | <b>103'572.95</b>                |
| <b>Attivo fisso</b>                      |                                  |                                  |
| <b>Totale attivo fisso</b>               | <b>-</b>                         | <b>-</b>                         |
| <b>TOTALE ATTIVI</b>                     | <b><u>103'302.75</u></b>         | <b><u>103'572.95</u></b>         |
| <b>PASSIVO</b>                           |                                  |                                  |
| <b>Capitale di terzi</b>                 |                                  |                                  |
| Anticipo padrinato e tasse sociali       | -                                | 1'000.00                         |
| Ratei e risconti passivi                 | 7'672.10                         | 11'511.60                        |
| <b>Totale capitale di terzi</b>          | <b>7'672.10</b>                  | <b>12'511.60</b>                 |
| <b>Capitale proprio</b>                  |                                  |                                  |
| All'inizio dell'anno                     | 91'061.35                        | 93'953.82                        |
| Utile (+) / Perdita (-)                  | 4'569.30                         | -2'892.47                        |
| <b>Totale capitale dell'associazione</b> | <b>95'630.65</b>                 | <b>91'061.35</b>                 |
| <b>TOTALE PASSIVI</b>                    | <b><u>103'302.75</u></b>         | <b><u>103'572.95</u></b>         |

sf

# ASSOCIAZIONE CHABA FAMIGLIE, MINUSIO

## CONTO ECONOMICO 2016

|                                      | 01.01.2016             | 01.01.2015              |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
|                                      | 31.12.2016             | 31.12.2015              |
|                                      | CHF                    | CHF                     |
| <b>Ricavi</b>                        |                        |                         |
| Padrinati                            | 59'302.80              | 63'370.00               |
| Donazioni progetti diversi           | 3'520.00               | 3'000.00                |
| Donazioni progetto Mamma-Bambino     | 4'816.00               | 7'935.00                |
| Tasse sociali                        | 9'800.00               | 9'850.00                |
| Manifestazioni e cena di beneficenza | 25'457.25              | 839.80                  |
| Interessi attivi                     | 61.41                  | 97.69                   |
| <b>Totale Ricavi</b>                 | <b>102'957.46</b>      | <b>85'092.49</b>        |
| <br>                                 |                        |                         |
| <b>Costi</b>                         |                        |                         |
| Padrinati                            | -60'380.00             | -65'870.00              |
| Progetti diversi                     | -419.10                | -1'610.00               |
| Progetto Mamma-Bambino               | -16'366.61             | -13'160.67              |
| Consulenza da Chaba Adozioni         | -5'000.00              | -3'000.00               |
| Manifestazioni e cena di beneficenza | -13'320.80             | -783.50                 |
| Costi amministrativi                 | -2'693.90              | -3'388.05               |
| Spese bancarie e ccp                 | -207.75                | -172.74                 |
| <b>Totale Costi</b>                  | <b>-98'388.16</b>      | <b>-87'984.96</b>       |
| <br>                                 |                        |                         |
| <b>Utile (+) / Perdita (-)</b>       | <b><u>4'569.30</u></b> | <b><u>-2'892.47</u></b> |

## ASSOCIAZIONE CHABA FAMIGLIE, MINUSIO

ALLEGATO AL 31 DICEMBRE 2016

### SCOPO DELL'ASSOCIAZIONE

L'Associazione Chaba Famiglie è un'associazione ai sensi degli art. 60 e seguenti del Codice Civile Svizzero. Apolitica ed aconfessionale, non a scopo di lucro, indipendente dagli enti ufficiali, è formata da famiglie con bambini adottati provenienti dalla Thailandia, da famiglie in attesa e da simpatizzanti che volontariamente vi aderiscono.

Gli statuti sono entrati in vigore il 22 settembre 2008, dopo lo scorporo dell'attività di assistenza alle adozioni all'Associazione Chaba Adozioni. Gli scopi dell'associazione sono:

- promuovere incontri tra famiglie adottive e quelle in attesa, favorire contatti e visite in Svizzera ed in Thailandia con le autorità Thailandesi coinvolte nel processo adottivo;
- avvicinare i bambini e le loro famiglie alla cultura thailandese;
- promuovere i contatti con le diverse comunità thailandesi in Svizzera;
- organizzare incontri, conferenze, tavole rotonde su temi relativi all'adozione e offrire informazioni e consulenza per le procedure che riguardano il periodo post adottivo;
- promuovere e coordinare i padrinati;
- sostenere i progetti sottoposti da enti governativi e privati che mirano allo sviluppo e al sostegno dell'individuo, della famiglia, di un'intera comunità, presenti sul territorio Thailandese.